

2010-07-8an EGINDAKO EZ OHIKO OSOKO  
BILKURA

SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL  
PLENO DE LA CORPORACIÓN. Día  
08-07-2010

BERTARATUAK- ASISTENTES

Alkate-Udalburua

Pedro Lasagabaster Armendáriz  
Zinegotziak

Dorleta Leceta Uribetxebarria.  
Edorta Barandiaran García  
Begoña Eraña Lazkano  
Maidier Otamendi Tolosa  
Juan Luis Merino Sanabria  
Ignacio Pierrugeus Barberán

Idazkaria

Edurne Iturbe Lascurain.

Eskoriatzan, bi mila eta hamarreko uztailaren zortzian, arratsaldeko seietan, Udaletxeko Osoko Bilkuren aretoan, Pedro Lasagabaster Armendariz alkate jauna buru dela eta goian aipatutakoak bertan direla bildu da Udalbatzarra, Ez Ohiko bilkuran, gai-zerrendan zehaztutako gaiei buruz hitz egiteko. Ez dira bertan izan Agiriano jauna, Urrutia jauna, Leceta jauna eta Okaranza andrea.

En Eskoriatza, siendo las dieciocho del día ocho de julio de dos mil diez, en el Salón de Plenos de la Casa de Consistorial quedó constituido el Pleno de la Corporación en sesión extraordinaria bajo la Presidencia del Señor Alcalde- Presidente D. Pedro Lasagabaster Armendariz, con la asistencia de los señores que arriba se expresan para tratar de los asuntos reseñados dentro del Orden del Día. No asisten el Sr. Agiriano, el Sr. Urrutia, el Sr. Leceta y la Sra. Okaranza.



Eskoriatzan, bi mila eta hamarreko uztailaren zortzian, arratsaldeko seietan, elkartu da **ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA S.A.**-ko akziodunen Batzar Nagusia sozietateko helbidean. Akziodunen Batzar Nagusia Eskoriatzako udalbatzarkideek osatzen dute eta behar bezala deitu zen estatutu sozialetako 14. artikulua agintzen duenari jarraiki. Batzarkide hauek bildu ziren: Pedro Lasagabaster Armendariz jauna, Dorleta Leceta Uribetxebarria andrea, Edorta Barandiaran Garcia jauna, Begoña Eraña Lazkano andrea, Mainer Otamendi Tolosa andrea, Juan Luis Merino Sanabria jauna eta Ignacio Pierrugues Barberan jauna. Batzarrean dauden 7 kideek kapital sozialaren % 63,63a ordezkatzeko dute.

Batzordeburu Pedro Lasagabaster Armendariz jauna da eta idazkari, batzarrera joandako akziodunek izendatuta, Udalbatzarreko idazkari Eburne Iturbe Lascurain andrea. Gai-zerrendako gaiak aztertzen hasi dira:

### **1.- Administrazioaileek prestatutako 2009ko urteko kontuak aztertzea, eta hala badagokio, kontuak onartzea.**

2009ko ekitaldian gertaturiko gauzarik nagusienei buruzko azalpen laburra egin ondoren, bazkideek aho batez onartu dituzte 2009 ekitaldiko Urteko Kontuak.

Bai Memoria, bai Balantzea eta bai Irabazi-Galeren Kontua, dokumentazio sozialean agertzen dira, Administrazio-Kontseiluak sinatuta; gauza bera ez errepikatzearen ez ditugu hona transkribatu.

### **2.- 2009 ekitaldiko emaitzaren aplikazioa**

Aho batez onartu da ekitaldiko emaitza aplikatzea, galerak – 675.853,72 € - “Ekitaldiko emaitza negatiboen” Kontura pasatuz, etorkizuneko onurekin berdintzeko.

### **3.- Akta irakurri eta onartzea.**

Eta beste gairik ez dagoenez, bukatutzat eman da bilera, eta akta hau jaso da, gero batzarkideek onartu eta sinatu dutena.

**ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEAko Akziodunen Batzar Orokorra amaituta, ondoren Udalbatzarrak premiazko bilkura bereziko gaiak landuko ditu.**

### **1.- ALKATEAREN ADIERAZPENAK**

Alkate jaunak zorion hitzak izan ditu Leire Okaranzarentzat, ezin izan dena etorri bilkurara asteartean ama izan zelako. Era berean, eta gaurko bilkuran berak zinegotzi karguari uko egitearen berri jaso behar dugunez, adierazi du ohore bat izan dela hain pertsona on eta langilearekin lan egin ahal izatea.

Ondoren, sarreragatik kreditu gaikuntza bidez kredituak aldatzeko 8. espedientearen onarpenaren berri eman du. Sarrera hori Eusko Jaurlaritzak musika eskolarentzat emandako diru laguntzari dagokio.



## **2.- 9. KREDITU ALDAKETA ESPEDIENTEA: KREDITU ALDAKETA.**

Udal honetako aurrekontuan eragina duen kredituak aldatzeko 9. espedientearen berri eman da. Kreditu aldaketa aurrekontuetako gastu partiden arteko kreditu transferentzia bidez egingo da.

Idazkari-kontuhartzaileak egindako txostena irakurri da, non adierazten baitu aipaturako espedientea aplikagarri zaion araudiari egokitzen zaiola, hain zuzen ere, Toki Erakundeen Aurrekontu erregelamendua onartzen duen Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauko 28 a) eta 29 artikuluetan ezarritako beharkizun eta tramiteei.

Era berean, Hazienda batzorde informatzaileak egindako aldeko txostena eta onespren proposamena irakurri dira.

Eztabaidaren ondoren bozketa egin da, eta Udalbatzarrak aho batez honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** Proposamenean zerrendatzen diren gastuen aurrekontu partiden arteko transferentzia bidez egin beharreko kreditu aldaketarako 9. espedientea onartzea, Udal honen aurrekontuari dagokiona, kapitulukako ondoko laburpenaren arabera:

### **Gastu partidak: transferitu nahi diren kredituak (bajak)**

<b>Partida</b>	<b>Izena</b>	<b>Hasierako kreditua</b>	<b>Gutxipena</b>	<b>Amaierako kreditua</b>
1.0102.627.441.10.01	Erkotx Baserria:Ura-Gasa	59.000,00	9.500,00	49.500,00
<b>GUZTIRA ...</b>		59.000,00	9.500,00	49.500,00

### **Gastu partidak: gehitu nahi diren kredituak (altak)**

<b>Partida (*)</b>	<b>Izena</b>	<b>Hasierako kreditua</b>	<b>Gehikuntza</b>	<b>Amaierako kreditua</b>
1.0401.622.451.91.01	Santa Ana Komentuko kapera	399.299,56	9.500,00	408.799,56
<b>GUZTIRA ...</b>		399.299,56	9.500,00	408.799,56

\* Aurrekontu-partida berriak sortu ahal izango dira



**Bigarrena.-** Egintza hau irmoa eta exekutiboa izanik bestelako tramite barik, Fondoak Interbenitzeko Zerbitzuak kontabilitatean adieraziko du onartutako kreditu aldaketa berehalako eraginarekin.

### **3- GAIK GAI ZERRENDAN SARTZEA BERRESTEA.**

Batzorde infomatzaileen derrigorrezko diktamenik ez dagoenez batzordeetan quorumik egon ez delako, Udalbatzarrak aho batez berretsi du ondorengo gaiak gai zerrendan sartzea:

4.- *Euskararen normalkuntzarako diru laguntzak emateko araudia onartzea. Diru laguntzetarako deialdia*

6.- *CESPA S.A.-ri lokala errentan uzteko kontratua*

7.- *Kale garbiketa zerbitzu publikoa emateko kontratuaren behin-behineko esleipena.*

8.- *Eskoriatzako berdeguneak, parkeak, lorategiak eta pasealekuetako zuhaitzak zaintzeko eta mantentzeko zerbitzua emateko kontratuaren behin-behineko esleipena*

9.- *Santa Ana 19ko udal etxebizitza errentamenduan esleitzea.*

10.- *Luis Ezeiza Herri Eskolan dagoen etxebizitzaren erabilera pribatua esleitzeko deitutako prozedura esleitu gabetzat jotzea.*

11.- *Jubilatuena etxeko taberna ustiatzeko kontratuaren aldaketa.*

12.- *JUBILATUEN ETXEAREKIN hitzarmena sinatzea.*

13.- *Beraien jarduera gizarte zerbitzuetan garatzen duten elkarteentzako diru laguntzak arautzeko oinarriak onartzea. Diru laguntzetarako deialdia.*

### **4.- EUSKARAREN NORMALKUNTZARAKO DIRU LAGUNTZAK EMATEKO ARAUDIA ONARTZEA. DIRU LAGUNTZETARAKO DEIALDIA.**

Bertaratutako udalbatzarkide guztiek Kultura batzorde informatzailearen diktamenaren kopia dute.

Diktamena baliozkoa izateko legezko quorumik egon ez zenez, gaia gai zerrendan sartzea aurrez berretsi ondoren, Kultura batzordeak egindako proposamenaren arabera eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa:** Euskararen normalkuntzarako diru laguntzak emateko oinarriak onartzea.

**Bigarrena:** Oinarri horietan aurreikusitako diru laguntzak emateko deialdia egiteko oinarriak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

**Hirugarrena:** 800 euroko gastua onartzea 0402.481.455.10.01. partidaren kontura.



## **5.- EINGEINKEREKIN SINATUTAKO LAGATZE KONTRATUA LUZATZEA.**

Gaia gai zerrendan sartzea aurrez berrestu ondoren, Kultura batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, bere garaian EINGEINKEREkin lokala prekarioan lagatzeko sinatutako kontratua beste urte betez luzatzea ERABAKI DU Udalbatzarrak.

## **6.- CESPAS.A.-RI LOKALA ERRENTAN UZTEKO KONTRATUA.**

Alkate jaunak jakinarazi du CESPAREkin oraindik ez dela akordiorik lortu errentamenduaren baldintzei buruz; eta gauzak horrela eta berak proposatuta, aho batez erabaki da gaia mahai gainean lagatzea.

## **7.- KALE GARBIKETA ZERBITZU PUBLIKOA EMATEKO KONTRATUAREN BEHIN-BEHINEKO ESLEIPENA.**

Kale garbiketa zerbitzu publikoa esleitzeko hasitako espedientea aztertu da.

Lehiaketa eginda eta aurkeztutako proposamen bakarrak administrazio baldintza partikularren agirian zehaztutako irizpide objektiboak betetzen dituela ikusirik, Udalbatzarrak, Merino jaunaren aurkako botoarekin eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkideen botoekin, honako hau ERABAKI DU:

1.- Lehiaketa ontzat jotzea eta kale garbiketa zerbitzu publikoa emateko kontratuaren behin-behineko esleipena CESPAS.A. enpresari egitea 136.118,26 eurotan (BEZ barne) eta baldintza ekonomiko-administratiboen agiriaren, baldintza teknikoaren agiriaren eta esleipendunak bere eskaintzan proposatutako hobekuntzen arabera.

2.- Gastua onartzea indarrean dagoen aurrekontuko 0102.227.442.20.01 partidaren kontura.

3.- Erabaki hau kontratistari jakinaraztea eta eskatzea behin betiko bermea jarri izana egiaztatzen duen agiria eta baldintza agiriko 15. baldintzan ezarritako gainontzeko agiriak aurkeztu ditzala hamar eguneko epean jakinarazpena jasotzen duen biharamunetik kontatzen hasita. Halaber, baldintza agiriko 27. baldintzan ezarritako betebeharra betetzen duela egiaztatzeko agiria aurkeztu beharko du. Baldintza horretan jasotzen da kontratistak langileentzako eta ekipamenduentzako behar beste bulego, biltegi eta tailer izango dituela Eskoriatzan. Eskatutako agiriak epe barruan ez aurkeztea behin-behineko esleipen hau behin betiko ez bihurtzeko arrazoia izango da.

4.- Kontratistak espedientean aurreikusitako jarduerak burutuz gero, ahalmena ematea Alkate jaunari esleipen hau behin betiko bihurtzeko erabakia har dezan. Jarduera horiek ez baditu burutzen ez da behin-behineko esleipena behin betiko bihurtzeko erabakirik hartuko, eta Udalbatzarrak dagokion erabakia hartuko du

5.- Esleipen hau behin betiko bihurtuz gero, Alkate jaunari ahalmena ematea dagokion kontratua formalizatzeko.

**BOTOAREN JUSTIFIKAZIOA.** Merino jaunak aurka bozkatu du lehendik eta behin baino gehiagotan adierazitako arrazoiengatik: bera zerbitzua zuzenean eta plantillako langileekin kudeatzaren aldekoa da.



## **8.- ESKORIATZAKO BERDEGUNEAK, PARKEAK, LORATEGIAK ETA PASEALEKUETAKO ZUHAITZAK ZAINTEKO ETA MANTENTZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATUAREN BEHIN-BEHINEKO ESLEIPENA.**

Eskoriatzako berdeguneak, parkeak, lorategiak eta pasealekuetako zuhaitzak zaintzeko eta mantentzeko zerbitzua esleitzeko hasitako espedientea aztertu da.

Lehiaketa eginda eta Kontratazio Mahaiak baldintza administratibo partikularren agirian zehaztutako irizpide objektiboen arabera aurkeztutako eta onartutako proposamenak baloratu ondoren proposamenek lortutako emaitzak ikusirik, Merino jaunaren aurkako botoarekin eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkideen aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

1.- Lehiaketa ontzat jotzea eta Eskoriatzako berdeguneak, parkeak, lorategiak eta pasealekuetako zuhaitzak zaintzeko eta mantentzeko zerbitzua emateko kontratuaren behin-behineko esleipena LANDU enpresari egitea 118.755,21 eurotan (BEZ barne) eta baldintza ekonomiko-administratiboen agiriaren, baldintza teknikoen agiriaren eta esleipendunak bere eskaintzan proposatutako hobekuntzen arabera

2.- Gastua onartzea indarrean dagoen aurrekontuko 0102.227.434.00.15 partidaren kontura.

3.- Erabaki hau kontratistari jakinaraztea eta eskatzea behin betiko bermea jarri izana egiaztatzen duen agiria eta baldintza agiriko 15. baldintzan ezarritako gainontzeko agiriak aurkeztu ditzala hamar eguneko epean jakinarazpena jasotzen duen biharamunetik kontatzen hasita.

4.- Kontratistak espedientean aurreikusitako jarduerak burutuz gero, ahalmena ematea Alkate jaunari esleipen hau behin betiko bihurtzeko erabakia har dezan. Jarduera horiek ez baditu burutzen ez da behin-behineko esleipena behin betiko bihurtzeko erabakirik hartuko, eta Udalbatzak dagokion erabakia hartuko du

5.- Esleipen hau behin betiko bihurtuz gero, Alkate jaunari ahalmena ematea dagokion kontratua formalizatzeko.

BOTOAREN JUSTIFIKAZIOA. Merino jaunak aurka bozkatu du lehendik eta behin baino gehiagotan adierazitako arrazoiengatik: bera zerbitzua zuzenean eta plantillako langileekin kudeatzaren aldekoa da.

## **9.- SANTA ANA 19KO UDAL ETXEBIZITZA ERRENTAMENDUAN ESLEITZEA.**

Udalbatzarrak 2010eko apirilaren 28an egindako bilkuran Eskoriatzako Santa Ana 19, 1. esk. helbideko etxebizitza errentan emateko eta errentamendua arautuko duen baldintza juridiko-administratibo-ekonomikoen agiria onartzea erabaki zuen.

Prozedurarako deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (99. zenbakia, 2010eko maiatzaren 28an) argitaratutako iragarki bidez eta udaletxeko iragarki oholean jarritako iragarki bidez egin zen.

Eskaerak aurkezteko epean hiru eskaera jaso dira. Eskatzaile bakoitzaren gorabehera personalak eta ekonomikoak baloratu ondoren Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileak esleipen proposamena egin du.



Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, eta Merino jaunaren abstentzioarekin eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa: Santa Ana 19, 1. esk. helbideko udal etxebizitza Larraitz Lorenzo Goenaga andreaki ERRENTAN EMATEA, 100 euro hileko errentarekin eta errentan emateko lehiaketa arautu duten baldintzen arabera.

Bigarrena: Ahalmena ematea Alkate jaunari errentamendu kontratua Udalaren izenean eta ordezkarietan sinatu dezan.

#### **10.- LUIS EZEIZA HERRI ESKOLAN DAGOEN ETXEBIZITZAREN ERABILERA PRIBATUA ESLEITZEKO DEITUTAKO PROZEDURA ESLEITU GABETZAT JOTZEA**

Luis Ezeiza Herri Eskolan dagoen etxebizitzaren erabilera pribatua esleitzeko hasitako espedientea aztertu da.

Lehiaketa eginda eta ikusirik espedientean agertzen diren arrazoiengatik Kontratazio Mahaiak eskatzaileetako inor ez onartzea erabaki zuela, Udalbatzarrak, Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, honako hau ERABAKI DU:

1.- ESLEITU GABETZAT JOTZEA Luis Ezeiza Herri Eskolan dagoen etxebizitzaren erabilera pribatua esleitzeko 2010eko apirilaren 28ko Udalbatzarraren erabakiz deitutako prozedura.

2.- Maiatzaren 6ko 76/2008 Dekretuko 8.2. artikuluan ezarritakoa betez, etxebizitzaren erabilera pribatua esleitu ahal izateko derrigorrezkoa denez ikastetxeko zuzendaritzaren baimena, ikastetxearen iritzia jasotzea esleipen prozedura berria arautuko duen baldintza agiria egiterakoan.

#### **11.- JUBILATUEN ETXKO TABERNA USTIATZEKO KONTRATUAREN ALDAKETA.**

Jubilatuen etxeko taberna ustiatzeko kontratuaren esleipendunak hileko kanona ordaintzeko arazoak dituela jakinarazi du Leceta andreak. Hori kontuan izanik eta Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, Udalbatzarrak aho batez honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa: jubilatuen etxeko taberna ustiatzeko kontratuari ondoren zehaztuko diren aldaketak egitea onartzea. Aldaketok 2010eko ekainaren 1etik aurrera izango dute eragina.

1. 2010eko ekainetik abendura arteko errenta gauzatan ordainduko da 2010eko ekainaren 1etik aurrera, eta modu honetara egingo da:
  - Ekainetik aurrera esleipendunak egunero garbituko du Kultur Etxeko sarrerako eskapea, jubilatuen etxeko jolas aretoa, beheko solairuko komunak eta jubilatuen etxeko sukaldeko zorua.



- Ekainean eta uztailean Kultur etxeko eskailerak ere garbitu beharko ditu, eta arratsaldeko 7etarako garbi egon beharko dira.
- 2. Udalarekin duen zorra, 1.200 €, 2010eko abenduaren 31 baino lehen ordaindu beharko du.
- 3. Baldintza horiek ez baditu betetzen, "Olazar" jubilatuen etxeko taberna ustiatzeko Udalarekin duen kontratua bertan behera geldituko da.

## **12.- OLAZAR JUBILATUEN ETXEAREKIN HITZARMENA SINATZEA.**

OLAZAR JUBILATUEN ELKARTEAK diru laguntza eskatu du 2010ean antolatu gura dituen ekintzen gastuak finantzatu ahal izateko.

Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa:** OLAZAR JUBILATUEN ELKARTEARI 3.000 euroko diru laguntza ematea ondorengo ekintzak finantzatzeko 2010ean:

### **IKASTAROAK**

- |   |          |
|---|----------|
| - Tai Chi ikastaroa                       | 586,00 € |
| - Ahalmen kognitiboa suspertzeko tailerra | 300,00 € |

### **EGUN BATEKO TXANGOAK**

- |              |          |
|--------------|----------|
| - Bi irteera | 424,00 € |
|--------------|----------|

### **EKINTZAK**

- |  |          |
|--|----------|
| - 80 urtetik gorako jubilatuen omenaldia | 651,50 € |
| - Urtarrileko txokolatada                | 17,00 €  |
| - San Pedro jaietako merienda            | 546,50 € |
| - Santo Tomasetako txistorrada           | 250,00 € |
| - Elizateetako martxa                    | 50,00 €  |
| - Mahai jokuak eta dantza                | 45,00 €  |
| - Jubilatuen elkartearen bilerak         | 30,00 €  |

**Bigarrena:** Hitzarmena sinatzea OLAZAR JUBILATUEN ELKARTEAREKIN diru laguntza hau emateko baldintzak arautuko dituzten arauak jasotzeko.

**Hirugarrena:** Gastua onartzea indarrean dagoen aurrekontuko ..... partidaren kargura.

**Laugarrena:** Berehala ordaintzea 1.800 euro.





### **13.- BERAIEIEN JARDUERA GIZARTE ZERBITZUETAN GARATZEN DUTEN ELKARTEENTZAKO DIRU LAGUNTZAK ARAUTZEKO OINARRIAK ONARTZEA. DIRU LAGUNTZETARAKO DEIALDIA**

Bertaratutako udalbatzarkide guztiek Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzailearen diktamenaren kopia dute.

Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa:** Beraien jarduera gizarte zerbitzuetan garatzen duten elkarteentzako diru laguntzak emateko oinarriak onartzea.

**Bigarrena:** Oinarri horietan aurreikusitako diru laguntzak emateko deialdia egiteko oinarriok Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

**Hirugarrena:** 2.000 euroko gastua onartzea 0301.481.313.00.01. partidaren kontura.

### **14.- LEIRE OKARANZA ANDREAK AURKEZTUTAKO IDATZIA ZINEGOTZI KARGUARI UKO EGITEKO.**

Leire Okaranza Ibabe andreak, -ESKORIATZAKO ELIZATEAK hautesle taldearen zinegotzia Udal honetan-, zinegotzi karguari uko egiteko aurkeztutako idatzia irakurri da.

Udalbatzarrak uko egitearen berri izan du, kargua betegabetzat jo du eta erabaki du hauteskunde administrazioari horren berri ematea Hauteskunde Arautegi Orokorriari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoan aurreikusitako ondorioetarako.

### **15.- LEINTZ UDAL EUSKALTEGIRAKO UDAL ORDEZKARI BERRIA IZENDATZEA.**

Kultura batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, Pierrugues jaunaren abstentzioarekin eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

Maidor Otamendi Tolosa zinegotzi andrea Leintz Udal Euskaltegiko batzorde gestioileko kide izendatzea.

### **16.- GALDE-ESKEAK.**

Ez dira egon.

**Eta beste gairik ez dagoenez, amaitutzat ematen da bilkura arratsaldeko zazpiak eta hamabost minututan. Eta nik, Idazkariak, egiaztatzen dut**



En Eskoriatza, siendo las dieciocho horas del ocho de julio de dos mil diez, en el domicilio social se reúne la Junta General de Accionistas de ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA S.A., constituida por los miembros del Pleno de la Corporación del Ayuntamiento de Eskoriatza, debidamente convocada con arreglo a lo preceptuado en el art. 14 de los Estatutos Sociales, con la asistencia de los siguientes corporativos : D. Pedro Lasagabaster Armendáriz, Dña. Dorleta Leceta Uribetxebarria, Edorta Barandiarán García, Dña. Begoña Eraña Lazkano, Dña. Maider Otamendi Tolosa, D. Juan Luis Merino Sanabria y D. Ignacio Pierrugues Barberán. Se encuentran presentes en la Junta 7 miembros, que representan el 63,63 % del capital social.

Preside la Junta D. Pedro Lasagabaster Armendariz, con asistencia de la Secretaria de la Corporación Municipal Dña. Eurne Iturbe Lascurain, designada por los accionistas asistentes a la Junta, pasándose seguidamente a examinar los asuntos del orden del día:

**1º.- Examen de las Cuentas Anuales del año 2009 elaborada por los Administradores y aprobación de las mismas en su caso.**

Tras una breve exposición sobre los asuntos más importantes acaecidos a lo largo del ejercicio 2009 se aprueban por unanimidad de los socios las Cuentas Anuales del ejercicio 2009 .

Tanto la Memoria como el Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias aparecen recogidos en la documentación social suscritos por el Consejo de Administración no transcribiéndose los mismos para evitar innecesarias repeticiones

**2º.- Aplicación del resultado del ejercicio 2009**

Se aprueba por unanimidad la aplicación del resultado del ejercicio, destinando las pérdidas que ascienden a 675.853,72 € a la Cuenta de "Resultados negativos del ejercicio" a compensar con futuros beneficios.

**3º.- Lectura y Aprobación del Acta.**

Y sin más asuntos que tratar, se dio por terminada la reunión, levantándose a continuación la presente acta que es aprobada y firmada por los asistentes

**Terminada la Junta General Ordinaria de Accionistas de ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA, el Pleno de la Corporación pasa a tratar los asuntos de la sesión extraordinaria .**

**1.- COMUNICACIONES DE LA ALCALDÍA**

El Alcalde dirige palabras de felicitación a Leire Okaranza, que ha excusado su asistencia porque el pasado martes fue madre de un niño. A su vez, y dado que en la sesión de hoy se toma razón de su renuncia al cargo de concejala, manifiesta que ha sido todo un honor el haber podido trabajar con una persona tan buena y trabajadora.



A continuación da cuenta de la aprobación del expediente de modificación de créditos nº 8 mediante habilitación de créditos por ingresos, que responde a la subvención concedida por el Gobierno Vasco con destino a la academia de música.

## **2.- EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS Nº 9: TRANSFERENCIA DE CRÉDITOS.**

Dada cuenta del Expediente de Modificación de Créditos Nº 9 , mediante transferencia de créditos entre partidas presupuestarias de Gastos que afectan al Presupuesto de este Ayuntamiento.

Se da lectura al Informe emitido por la Secretaria-Interventora quien manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos establecidos por los arts. 28 a) y 29 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Guipúzcoa, por el que se aprueba el Reglamento Presupuestario de las Entidades Locales.

Igualmente se da lectura al informe favorable y propuesta de aprobación formulada por la Comisión Informativa de Hacienda

Tras la correspondiente deliberación y sometido a votación, por unanimidad, el Pleno ACUERDA:

**Primero.-** Aprobar el expediente de Modificación de Créditos, nº 9 , mediante transferencia entre partidas presupuestarias de Gastos que se relacionan en la propuesta formulada al respecto, correspondiente al Presupuesto de este Ayuntamiento y conforme al siguiente resumen por Capítulos.

### **Partidas de gasto: créditos que se quieren transferir (bajas)**

<b>Partida</b>	<b>denominación</b>	<b>Crédito inicial</b>	<b>Reducción</b>	<b>Crédito final</b>
1.0102.627.441.10.01	Caserío Erkotx: agua y gas	59.000,00	9.500,00	49.500,00
<b>TOTAL ...</b>		59.000,00	9.500,00	49.500,00

### **Partidas de gasto: créditos que se quieren incrementar (altas)**

<b>Partida (*)</b>	<b>Denominación</b>	<b>Crédito inicial</b>	<b>Incremento</b>	<b>Crédito final</b>
1.0401.622.451.91.01	Capilla del convento Santa Ana	399.299,56	9.500,00	408.799,56



<b>TOTAL ...</b>	399.299,56	9.500,00	408.799,56
------------------	------------	----------	------------

\* Se podrán crear nuevas partidas de presupuesto

**Segundo.**- Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites procede que por los Servicios de la Intervención de Fondos se refleje en la contabilidad la modificación de créditos aprobada con efectos inmediatos.

### **3- RATIFICAR LA INCLUSIÓN DE ASUNTOS DENTRO DEL ORDEN DEL DÍA.**

A falta de los preceptivos dictámenes de las comisiones informativas por falta de quórum de asistencia a las mismas, el pleno acuerda por unanimidad ratificar la inclusión de los siguientes asuntos dentro del orden del día:

4.- *Aprobación de normativa referente a las SUBVENCIONES PARA LA NORMALIZACION DEL USO DEL EUSKERA. Convocatoria de ayudas.*

6.- *Contrato de arrendamiento de local con CESPAS S.A.*

7.- *Adjudicación provisional del contrato de prestación del servicio publico de limpieza urbana.*

8.- *Adjudicación provisional del contrato de prestación del servicio de conservación, mantenimiento y limpieza de zonas verdes, parques, jardines y arbolado de paseos existentes en el término municipal de Eskoriatza.*

9.- *Adjudicación en arrendamiento de la vivienda municipal sita en el nº 19 de Santa Ana.*

10.- *Declarar desierto el procedimiento convocado para la adjudicación del derecho de uso privativo de la vivienda sita en Luis Ezeiza Herri Eskola.*

11.- *Modificación del contrato de explotación del bar del Hogar del Jubilado.*

12.- *Formalización de convenio con OLAZAR JUBILATUEN ELKARTEA.*

13.- *Aprobación de Bases Reguladoras de las Subvenciones para asociaciones que desarrollan sus actividades en Servicios Sociales. Convocatoria de ayudas.*

### **4.- APROBACIÓN DE NORMATIVA REFERENTE A LAS SUBVENCIONES PARA LA NORMALIZACION DEL USO DEL EUSKERA. CONVOCATORIA DE AYUDAS.**

Todos los corporativos presentes disponen de una copia del dictamen de la Comisión Informativa de Cultura.

Previa ratificación de la inclusión del asunto dentro del orden del día ante la falta de quórum legal para la validez el dictamen, el Pleno, de conformidad con la propuesta elevada y el voto favorable de todos los corporativos asistentes, ACUERDA:

**Primero:** Aprobar las Bases para la concesión de subvenciones para la Normalización del Uso del Euskera.



**Segundo:** Convocar las ayudas previstas en dichas Bases mediante publicación de éstas últimas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**Tercero:** Aprobar el gasto de 800 euros con cargo a la partida 0402.481.455.10.01 .

#### **5.- PRÓRROGA DE CONTRATO DE CESIÓN SUSCRITO CON EINGEINKE.**

Previa ratificación de la inclusión del asunto dentro del orden del día, el Pleno, de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Cultura y el voto favorable de todos los corporativos asistentes, ACUERDA prorrogar por un año más el contrato de cesión de local en precario suscrito en su día con EINGEINKE.

#### **6.- CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DE LOCAL CON CESPAS S.A.**

A propuesta del Sr. Alcalde, que informa que todavía no se ha llegado a un acuerdo con CESPAS en relación a las condiciones a las que quedaría sujeto el arrendamiento, por unanimidad se acuerda dejar el asunto sobre la mesa.

#### **7.- ADJUDICACIÓN PROVISIONAL DEL CONTRATO DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO DE LIMPIEZA URBANA.**

Examinado el expediente incoado para adjudicar la prestación del servicio de servicio público de limpieza urbana.

Celebrada licitación y vista que la única proposición presentada cumple con los criterios objetivos que se especifican en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, el Pleno con el voto en contra del Sr. Merino y el voto a favor del resto de los corporativos presentes , ACUERDA:

1º.- Declarar válida la licitación y adjudicar provisionalmente el contrato de prestación del servicio público de limpieza urbana a la empresa CESPAS S.A. , al precio de 136.118,26 euros (IVA incluido), con arreglo al Pliego de cláusulas económico administrativas, al Pliego de condiciones técnicas y demás mejoras propuestas por el adjudicatario en su oferta

2º.- Aprobar el gasto con cargo a la partida 0102.227.442.20.01 del vigente Presupuesto.

3º.- Que se notifique al contratista el presente acuerdo y se le requiera para que dentro de los diez días siguientes al de la fecha en que reciba la notificación, presente documento acreditativo de la constitución de la garantía definitiva, y demás documentos reseñados en la cláusula 15 del Pliego. A su vez, deberá de presentar documento acreditativo del cumplimiento de la obligación establecida en la cláusula 27 del pliego y consistente en que disponga den Eskoriatza de oficinas, almacenes y talleres suficientes para la ubicación del personal y equipos. La no presentación dentro de plazo de la documentación requerida será motivo para que la presente adjudicación provisional no devenga en definitiva.

4º.- Facultar al Sr. Alcalde para que adopte acuerdo elevando a definitiva la presente adjudicación en el momento en que el contratista lleve a cabo las actuaciones previstas en el expediente. En el supuesto de que no realice tales actuaciones no se acordará la adjudicación



definitiva a favor del de la provisional, adoptándose, en este caso, el acuerdo que proceda por el Pleno de la Corporación.

5º.- En el caso de que la presente adjudicación se eleve a definitiva, facultar al Sr. Alcalde para que formalice el correspondiente contrato.

JUSTIFICACION DE VOTO. El Sr. Merino vota en contra por las razones que ya con anterioridad y reiteradamente ha dado, es partidario de que el servicio se gestione de forma directa con personal de plantilla.

#### **8.- ADJUDICACIÓN PROVISIONAL DEL CONTRATO DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE CONSERVACIÓN, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE ZONAS VERDES, PARQUES, JARDINES Y ARBOLADO DE PASEOS EXISTENTES EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE ESKORIATZA.**

Examinado el expediente incoado para adjudicar la prestación del servicio de conservación, mantenimiento y limpieza de zonas verdes, parques, jardines y arbolado de paseos existentes en el término municipal de Eskoriatza.

Celebrada licitación y visto el resultado obtenido por las proposiciones presentadas y admitidas una vez valoradas éstas por la Mesa de Contratación según los criterios objetivos que se especifican en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, el Pleno, con el voto en contra del Sr. Merino y el voto a favor del resto de los corporativos presentes, ACUERDA:

1º.- Declarar válida la licitación y adjudicar provisionalmente el contrato de prestación del servicio de conservación, mantenimiento y limpieza de zonas verdes, parques, jardines y arbolado de paseos existentes en el término municipal de Eskoriatza a la empresa LANDU, al precio de 118.755,21 euros (IVA incluido), con arreglo al Pliego de cláusulas económico administrativas, al Pliego de condiciones técnicas y demás mejoras propuestas por el adjudicatario en su oferta

2º.- Aprobar el gasto con cargo a la partida 0102.227.434.00.15 del vigente Presupuesto.

3º.- Que se notifique al contratista el presente acuerdo y se le requiera para que dentro de los diez días siguientes al de la fecha en que reciba la notificación, presente documento acreditativo de la constitución de la garantía definitiva, y demás documentos reseñados en la cláusula 15 del Pliego.

4º.- Facultar al Sr. Alcalde para que adopte acuerdo elevando a definitiva la presente adjudicación en el momento en que el contratista lleve a cabo las actuaciones previstas en el expediente. En el supuesto de que no realice tales actuaciones no se acordará la adjudicación definitiva a favor del de la provisional, adoptándose, en este caso, el acuerdo que proceda por el Pleno de la Corporación.

5º.- En el caso de que la presente adjudicación se eleve a definitiva, facultar al Sr. Alcalde para que formalice el correspondiente contrato.

JUSTIFICACION DE VOTO. El Sr. Merino vota en contra por las razones que ya con anterioridad y reiteradamente ha dado, es partidario de que el servicio se gestione de forma directa con personal de plantilla.

#### **9.- ADJUDICACIÓN EN ARRENDAMIENTO DE LA VIVIENDA MUNICIPAL SITA EN EL Nº 19 DE SANTA ANA.**



El Ayuntamiento en Pleno, en sesión de fecha 28 de abril de 2010 adoptó el acuerdo de arrendar la vivienda sita en Santa Ana Nº 19-1º derecha de Eskoriatza; así como el de aprobar el Pliego de condiciones jurídico económico-administrativas que ha de regir el alquiler.

El procedimiento se convocó mediante anuncio publicado en el B.O. de Guipúzcoa nº 99, de fecha 28 de mayo de 2010, y mediante anuncio publicado en el Tablón de Anuncios de la Casa Consistorial.

Dentro del plazo establecido al efecto han cursado solicitud 3 interesados. Valoradas las circunstancias personales y económicas de cada uno de los solicitantes, la Comisión Informativa de Bienestar Social eleva propuesta de adjudicación.

El Pleno, de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Bienestar Social y con la abstención del Sr. Merino y el voto favorable de todos los corporativos asistentes, ACUERDA:

Primero: ARRENDAR a Dña. Larraitz Lorenzo Goenaga la vivienda municipal sita en Santa Ana nº 19-1º derecha al precio de 100 € /mes y con sujeción al resto de las condiciones que han regido el concurso convocado para la venta.

Segundo: Facultar al Sr. Alcalde para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice el contrato de arrendamiento.

#### **10.- DECLARAR DESIERTO EL PROCEDIMIENTO CONVOCADO PARA LA ADJUDICACIÓN DEL DERECHO DE USO PRIVATIVO DE LA VIVIENDA SITA EN LUIS EZEIZA HERRI ESKOLA.**

Examinado el expediente incoado para adjudicar el uso privativo de la vivienda sita en Luis Ezeiza Herri Eskola

Celebrada licitación y visto que la Mesa de Contratación acordó no admitir a ninguno de los solicitantes por las razones que constan en el expediente, el Pleno, de conformidad con la propuesta elevada y el voto favorable de todos los corporativos presentes, ACUERDA:

1º.- DECLARAR DESIERTO el procedimiento convoca por acuerdo del Pleno del Ayuntamiento de fecha 28 de abril de 2010 para la adjudicación del el uso privativo de la vivienda municipal sita en Luis Ezeiza Herri Estola.

2º.- Atendiendo que en cumplimiento de lo preceptuado por el artículo 8.2 del Decreto 76/2008, de 6 de mayo, es preceptiva la autorización de la dirección del centro escolar para poder adjudicar el uso privativo de la vivienda, dar audiencia al propio centro escolar a la hora de redactar el pliego que rija el nuevo proceso de adjudicación que se convoque.

#### **11.- MODIFICACIÓN DEL CONTRATO DE EXPLOTACIÓN DEL BAR DEL HOGAR DEL JUBILADO.**

Tras informar la Sra. Leceta que la adjudicataria del contrato de explotación del bar del hogar del jubilado está teniendo problemas para abonar el canon mensual y de conformidad



con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Bienestar Social, el Pleno por unanimidad ACUERDA:

**Primero:** Aprobar con efecto a 1 de junio de 2010 y en los siguientes términos la modificación del contrato de explotación del bar del hogar del jubilado:

4. A partir del 1 de Junio de 2010 abonará en especie el arrendamiento correspondiente a los meses de Junio a Diciembre de 2010, y que consistirá en:
  - Del mes de junio en adelante realizará diariamente la limpieza del portal de acceso a la Casa de Cultura, el salón de ocio del Hogar del Jubilado, los baños de la planta baja, y el suelo de la cocina del Hogar del Jubilado.
  - En los meses de junio y julio se encargará también de la limpieza de las escaleras de la Casa de Cultura que han de estar limpias para las 7 de la tarde.
5. Abonará la deuda contraída con el Ayuntamiento antes del 31-12-2010, que asciende a 1200 €.
6. En el caso de incumplimiento de las mencionadas condiciones será rescindido el contrato que tiene con el Ayuntamiento para la explotación del Bar del Jubilado "Olazar".

## **12.- FORMALIZACIÓN DE CONVENIO CON OLAZAR JUBILATUEN ELKARTEA.**

OLAZAR JUBILATUEN ELKARTEA ha solicitado subvención para financiar los gastos derivados de las actividades que pretende organizar a lo largo del ejercicio 2010.

De conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Bienestar Social y el voto favorable de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Conceder a OLAZAR JUBILATUEN ELKARTEA una subvención de 3000 euros para financiar las siguientes actividades durante el 2010:

### **CURSILLOS**

- |  |          |          |
|--|----------|----------|
| - Tai Chi                                    | 586,00 € |          |
| - Taller para mejorar la capacidad cognitiva |          | 300,00 € |

### **EXCURSIONES DE UN DÍA**

- |               |          |  |
|---------------|----------|--|
| - Dos salidas | 424,00 € |  |
|---------------|----------|--|

### **ACTIVIDADES**

- |   |          |  |
|---|----------|--|
| - Homenaje a los jubilados mayores de 80 años | 651,50 € |  |
| - Chocolatada de enero                        | 17,00 €  |  |
| - Merienda de las fiestas de San Pedro        | 546,50 € |  |
| - Chistorrada del día de Santo Tomas          | 250,00 € |  |





- Marcha de las anteiglesias		50,00 €
- Juegos de mesa y bailes	145,00 €	
- Reuniones de la asociación de jubilados		30,00 €

**Segundo:** Formalizar con OLAZAR JUBILATUEN ELKARTEA un convenio donde se recojan las normas que regulan las condiciones bajo las cuales se concede la presente subvención.

**Tercero:** Aprobar el gasto con cargo a la partida del vigente presupuesto.

**Cuarto:** Abonar con caracter inmediato la cantidad de 1. 800,-euros.

### **13.- APROBACIÓN DE BASES REGULADORAS DE LAS SUBVENCIONES PARA ASOCIACIONES QUE DESARROLLAN SUS ACTIVIDADES EN SERVICIOS SOCIALES. CONVOCATORIA DE AYUDAS.**

Todos los corporativos presentes disponen de una copia del dictamen de la Comisión Informativa de Bienestar Social.

El Pleno, de conformidad con la propuesta elevada y el voto favorable de todos los corporativos asistentes, ACUERDA:

**Primero:** Aprobar las Bases para la concesión de subvenciones para las asociaciones que desarrollan su actividad en servicios sociales.

**Segundo:** Convocar las ayudas previstas en dichas Bases mediante publicación de éstas últimas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**Tercero:** Aprobar el gasto de 2000 euros con cargo a la partida 0301.481.313.00.01

### **14.- RENUNCIA AL CARGO DE CONCEJAL PRESENTADA POR DÑA. LEIRE OKARANZA**

Se da lectura al escrito presentado por Dña. Leire Okaranza Ibabe, concejala de este Ayuntamiento por el partido político AGRUPACION ELECTORAL ANTEIGLESIAS DE ESKORIATZA, y a través del cual presenta su renuncia al cargo de concejala.

El Pleno de la Corporación toma conocimiento de dicha renuncia, declara vacante el cargo y acuerda poner dicho hecho en conocimiento de la Administración Electoral a los efectos previstos en el Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General.

### **15.- DESIGNACIÓN DE NUEVO REPRESENTANTE MUNICIPAL EN LEINTZ UDAL EUSKALTEGIA.**

De conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Cultura, la abstención del Sr. Pierrugues y el voto favorable del resto de los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

Designar a la concejala Dña. Mainer Otamendi Tolosa miembro de la Comisión Gestora de Leintz Udal Euskaltegia



**16.- RUEGOS Y PREGUNTAS.**

No se producen.

**Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las diecinueve horas y quince minutos. De todo lo cual como Secretaria doy fe.**